



Verano 2022

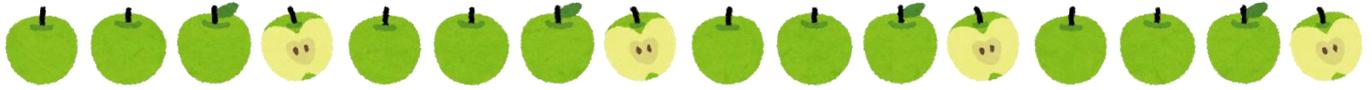
Publica : Asociación Pública de Intercambio Internacional de la ciudad de Matsudo (MIEA)

住所 : 〒 271-0092 Matsudo shi, Matsudo1307-1, Matsudo building 4to. Piso, dentro del Centro Cultural de Matsudo  
Tel: 047-711-9511 Fax: 047-308-6789  
E-mail office@miea.or.jp https://www.miea.or.jp/ ⇒



(Edición en español)

# Estación MIEA



<p><b>7/23、9/17</b> (sab)</p> <p>➤ inglés 10:15~11:45 ➤ coreano, chino 13:00~14:30</p> <p>Local: Salón dentro del Centro cultural de Matsudo Plazo de inscripción ✕ hasta 1 semana antes</p>	<p><b>Conozcamos el mundo ! Hagamos relaciones con la gente del mundo !</b></p> <p>Desea conocer de manera casual la cultura e idioma de otros países (coreano ,inglés y chino) ? Diviértase conversando con hablantes nativos ✕ Preferencia a novatos. <b>Facilitador:</b> profesores de secundaria, asistentes de idioma, miembros de la asociación, etc. <b>Coauspicio:</b> Junta de educación de la ciudad de Matsudo</p>	<p><b>Requisitos:</b> poder habla cotidiana en el idioma en que desea participar <b>Cupo:</b> inglés 15 personas. coreano 5 personas. chino 5 personas (por sorteo) <b>Costo:</b> 【miembros】 300yenes 【otros】 700yenes ✕ habrá dulces y bebidas</p> <p><b>Formato de inscripción</b></p> 
<p><b>7/16(sab)17</b> (dom) 18 (lun.feriado) 13:30~15:00</p> <p>Local: Yumatsudo hall 4to. piso Plazo de inscripción: 7/7(jue)</p>	<p><b>Danza de niños ✕ inglés</b></p> <p>Danzas y juegos en inglés ♪ adquiera fuerza de comunicación y expresión. ! <b>Profesora:</b> Sra. MIKI ISHIZAKA Requisitos: alumnos de 2do. a 6to. de primaria, que puedan participar los 3 días</p> 	<p>Cupo: 15 personas (sorteo) Costo: 3,000yenes (por las 3 clases) ✕ Incluye la anualidad de la asociación</p> <p><b>Formato de inscripción</b></p> 
<p><b>7/29(vie)</b> 10:30~13:30</p> <p>Local: Centro comunal dela ciudad de Matsudo, salón de cocina Plazo de inscripción: 7/14(jue)</p>	<p><b>MIEA por el mundo Salón de cocina para padres e hijos ~Hacer bollo de carne con la señora Son~</b></p> <p>Desea hacer bollos de carne con la Sra. Ru-Fong Song, que es taiwanesa, Embajadora cultural de la Asociación e investigadora de comida. También habrá Tofu Annin para probar. <b>Profesora:</b> Sra. Ru-Fang Song</p>	<p>Capacidad: 15 parejas de padre-hijo (sorteo) Costo: 1,000 yenes por pareja Requisitos: alumno de 3er. a 6to. año de primaria y su tutor</p> <p><b>Formato de inscripción</b></p> 
<p><b>9/10(sab)</b> 10:30~13:30</p> <p>Local: Centro comunal dela ciudad de Matsudo, salón de cocina Plazo de inscripción: 8/14(jue)</p>	<p><b>MIEA por el mundo Cocina en idioma coreano</b></p> <p>Desea hacer comida casera coreana con la profesora de coreano del MIEA? <b>Profesora:</b> Sra. Choi Hyoyoung</p>	<p>Cupo: 20 personas (sorteo) Costo: miembros yenes Requisitos: mayores de 16 años</p> <p><b>Formato de inscripción</b></p> 

✕ Para evitar el contagio de COVID-19, los eventos pueden ser cancelados u/o cambiados.

<p><b>8/20(sab)</b> 13:00~17:00</p>  <p>17:00~18:00 Local: Teatro comunal de Matsudo Plazo de inscripción: 8/12(vie)</p>	<p><b>Se le invita a espectral el 41avo. Concurso de discursos en inglés de colegiales de secundaria</b> Con motivo del Pacto de Hermandad de las ciudades de Whitehorse(Australia) y Matsudo,realizamos un concurso de discursos.Colegiales de secundaria expresan sus pensamientos y opiniones en inglés.Venga a escucharlos ! <b>Sesión de información sobre el envío de jóvenes a la ciudad Hermana</b> Informaremos sobre el envío de jóvenes a la ciudad hermana de Whitehorse,en el Estado de Victoria,Australia.</p>	<p>Capacidad:primeras 100 personas (entrada gratis • Se require inscripción) Formato de inscripción</p>  
<p><b>9/2~11/11</b> viernes (10 clases) 15:15~16:45 Local: Cuarto de Amistad internacional</p> 	<p><b>Curso de chino para principiantes</b> Curso para personas que aprenden por primera vez el chino.Aprenderá divertidamente desde el pinyin.♪ También serán bienvenidos los que ya hayan tomado clases anteriormente ! Profesora: Sra. Luo Guangsu (profesora de chino de secundaria)</p>	<p>Cupo : 20 primeras personas Costo: 【miembros】10,000 yenes 【otros】13,000 yenes Formato de inscripción</p> 
<p><b>9/4(dom)</b> 14:00~16:00 Local: Centro comunal deMatsudo301 Plazo de inscripción: 8/26(vie)</p>	<p><b>Ceremonia de nombramiento de los Embajadores de Cultura Internacional de Matsudo 25ava.etapa</b> Ceremonia de nombramiento de Embajadores de diversos países,que enviaremos a diversos eventos de intercambio cultural.No se pierda ver la valiosa vestimenta autóctona!</p>	<p>Cupo:primeras 50 personas Costo: gratis Formato de inscripción</p>  

**MIEA por el mundo Presentación cultural efectuada por miembros de intercambio internacional de Matsudo**

<p><b>7/30(sab)</b> 13:00~14:30 Local:Salón de amistad internacional Plazo de inscripción: 7/14(jue)</p>	<p>Presentación cultural norteamericana.1ra. PARTE <b>Qué es la comida autóctona del sur de norteamérica ?</b> ~CULTURA CULINARIA EN EL SUR DE NORTEAMERICA~ Presentación en inglés de la cultura culinaria del sur de norteamérica Profesora: Sra.Breanna Hundley</p>	<p>Cupo : 30 personas (sorteo) Costo: gratis Formato de inscripción</p> 
<p><b>8/3(mie)</b> 10:00~11:30 Local: Centrojuvenil de Matsudo (15 minutos a pie de la estación de Shin-Matsudo) Plazo de inscripción: 7/19(mar)</p>	<p>Presentación cultural de Vietnam 1ra.PARTE <b>~Conozcamos Vietnam mediante preguntas !</b> <b>Hagamos "ao dai" con origami~</b> Presentación de Vietnam mediante preguntas y origami Profesora: Sra. Trương Thùy Lan</p>	<p>Cupo : 30 personas (sorteo) Requisitos: ser estudiante de 1er. a 3er año de primaria Costo: gratis Formato de inscripción</p> 
<p><b>8/24(mie)</b> 10:30~13:30 Local: Centro comunal de Matsudo.Salón de cocina Plazo de inscripción: 7/15~31(dom)</p>	<p>Presentación cultural de Vietnam 2da.PARTE <b>~Cocina de padres e hijos !</b> <b>Comida veraniega de Vietnam~</b> Profesora: Sra. Trương Thùy Lan</p>	<p>Cupo: 10 parejas(sorteo) Requisitos: estudiantes de 3er. a 6to. año de primaria y su tutor Costo: 1,000 yenes por pareja Formato de inscripción</p> 

※Cupo(sorteo) = en caso de demasiadas inscripciones,se sorteará los participantes

<p><b>9/7(mie) ~</b> Inscripciones abiertas desde <b>8/2(mar)~</b></p> 	<p><b>Salón de japonés básico</b> <b>(2do. periodo)(en aula) (en línea)</b></p> <p>Si conoce a alguien con problemas con el idioma japonés,por favor infórmele. Para detalles,vea el cuadro que sigue ✳️ <b>Personas que se inscriben por primera vez,por favor llamar al teléfono 047-711-9511</b></p>	<p><b>Requisitos:</b> haber nacido antes del 1ro. de abril del 2007.(más de 15 años de edad) ✳️ no se acepta estudiantes de escuela intermedia ✳️ Precisa inscribirse como miembro de la Asociación.</p> <p>Inscripción ➡ </p>
--	---	---

**Salón de japonés básico en aula (2do. periodo) ✳️ puede tomar una clase por semana**

Nivel	Clase	Día	Hora	Duración
Básico I	『Minna no nihongo I』	martes	10:10~12:10	13 septiembre~6 diciembre
		martes	18:45~20:45	13 septiembre~6 diciembre
		viernes	12:30~14:30	9 septiembre~9 diciembre
		domingo	10:10~12:10	11 septiembre~4 diciembre
Básico II	『Minna no nihongo II』	martes	12:30~14:30	13 septiembre~6 diciembre
		viernes	10:10~12:10	9 septiembre~9 diciembre
	『Weekly J』	martes	18:45~20:45	13 septiembre~6 diciembre
		domingo	12:20~14:20	11 septiembre~4 diciembre
Intermedio	Básico-intermedio	miércoles	13:00~15:00	7 septiembre~7 diciembre
Kanji	Kanjis cotidianos	martes	18:45~20:45	13 septiembre~6 diciembre
		miércoles	10:10~12:10	7 septiembre~7 diciembre
		domingo	14:30~16:30	11 septiembre~4 diciembre
Total	Plazuela de japonés	miércoles	10:10~12:10	7 septiembre~7 diciembre
		jueves	13:30~15:30	8 septiembre~8 diciembre

Local : Hall Cultural 4to.piso Salón de Amistad internacional  
Matsudo shi,Matsudo 1307-1,Matsudo building 4to.piso

**Salón de japonés básico clase en línea (se puede tomar clases en línea y en salón a la vez)**

Nivel	Requisitos	Cupo	Día,hora	Duración
Básico	① Poder leer hiragana y katakana,y poder hablar un poco. ② Poder tomar la clase por ZOOM	12 personas	jueves 10:00~12:00	8 septiembre~ 8 diciembre
Diálogo	① Poder leer hiragana y katakana,y poder conversación cotidiana fácil. ② Poder tomar la clase por ZOOM	12 personas	martes 13:30~15:30	13 septiembre~ 6 diciembre

✳️ Poder usar ZOOM. El costo de Wi-Fi ó internet del celular corren por cuenta del alumno.

✳️ **Ayuda económica para gastos de guardería para alumnos de la clase de japonés**

Si encarga a su hijo a una Guardería temporal, le ayudamos con parte de los gastos. Necesita hacer una solicitud previa. (primeras 10 personas)



<p><b>10/1~1/28</b> sábado (15 clases) ※10/29、11/12、12/31 se descansa <b>10:30~12:00</b> Local: Sal6n de amistad internacional</p> 	<p><b>Koreano f6cil b6sico</b> (periodo posterior) Desearía aprender koreano de manera divertida? <b>Profesora:</b> Sra. choi hyoyoung (koreana-profesora de koreano en colegio nacional) <b>Material:</b> 『DEKIRU koreano b6sico』 (nueva edici6n) Editorial DEKIRU 2,200 yenes + impuestos (ISBN: 978-4-87217-723-7) ※comprar por cuenta propia</p>	<p><b>Requisitos:</b> principiantes de koreano. <b>Cupo:</b> primeras 20 personas <b>Costo:</b> 【miembros】 15,000 yenes 【otros】 18,000 yenes <b>Formato de inscripci6n</b></p> 
<p><b>10/1~12/17</b> sábado (10 clases) ※10/15、22 se descansa <b>13:15~14:45</b> ※11/19 は 13:30~15:00 Local: Sal6n de amistad internacional</p> 	<p><b>Alem6n para principiantes</b> (etapa posterior) Estudiar temas en relaci6n a Alemania basados en dialogo. <b>Profesora:</b> Sra. BILIK EVA (Docente de la Universidad de idiomas de Tokyo) <b>Material:</b> 『Drikelangue.alem6n para comprensi6n cultural』 Editorial: Ikubundo 2,800 yenes + impuestos (ISBN: 9784261012736) ※comprar por cuenta propia</p>	<p><b>Requisitos:</b> Principiantes en alem6n <b>Cupo:</b> primeras 20 personas <b>Costo:</b> 【miembros】 10,000 yenes 【otros】 13,000 yenes <b>Formato de inscripci6n</b></p> 

**27ava.Feria cultural internacional de Matsudo** Necesitamos grupos que brinden comida o exposiciones.  
Necesitamos programas de intercambio, como exposiciones culturales, experiencias, comida, etc. de diversos pa6ses.  
**Fecha:** 10/22 (sab) 10:00~15:00 **Local:** Centro comunal de Matsudo **Informes:** Oficina de la Asociaci6n.  
**Comidas:** Presentaci6n y venta de comidas del mundo (necesita presentar el resultado del control sanitario de la Oficina de salubridad HOKENJO)  
**Exposiciones:** presentaciones de cultura japonesa o extranjera, tambi6n presentaci6n de informes sobre actividades de voluntarios.  
(No se aceptan ventas u exposiciones con fines de lucro)



## Anuncios importantes de otras organizaciones

\* Acerca de lo siguiente, comunicarse directamente con el respectivo auspiciador.

<p><b>6/23~8/25</b> todos los jueves <b>10:10~12:10</b></p>	<p><b>Clases de japon6s f6cil para cuidadores</b> Local: Sal6n de amistad internacional Costo: gratis (necesita pagar la anualidad de MIEA 1,000 yenes por a6o)</p> 	<p>Requisitos: ser extranjero que desee aprender japon6s para trabajar como cuidador.</p>	<p>【Informes】 <b>Grupo de voluntarios de japon6s.</b> Sra. Fujisawa ☎080-5379-6017</p>
<p><b>Leamos el panfleto “KOHO MATSUDO”, con la aplicaci6n de smart phone 「Catalog Pocket」!</b> El panfleto de la ciudad de Matsudo (KOHO MATSUDO), es brindado a trav6s de la aplicaci6n “Catalog Pocket”, la cual puede traducir varios idiomas y leer el texto autom6ticamente. Puede leer notificaciones de la ciudad en idiomas aparte del japon6s. Le recomendamos el uso. 【Idiomas incluidos】 ingl6s, chino (hanntaiji, kanntaiji), koreano, espa6ol, portugu6s, vietnamita, tailand6s e indon6s ※el vietnamita no tiene lectura por audio.</p>		<p>【Informes】 Municipio de Matsudo, Relaciones p6blicas, Departamento de Audiencia p6blica. ☎047-366-7320</p>	

**Estaci6n MIEA tambi6n es editada en ingl6s, chino, vietnamita y espa6ol.**

Ingl6s : Sr. Gary Tsuchida      Chino : Sra. Fan Xiaoyun  
Vietnamita : Sr. M6n Nguyễn V6n      Espa6ol : Sr. C6sar Sone  
~ Gracias por colaborar con la edici6n de verano ~



Brindamos noticias nuevas en Facebook, Twitter e Instagram.

Inscríbete!



★ Aceptamos sus Anuncios ★

Consúltenos por tel6fono a la  
**Asociaci6n P6blica de Intercambio  
Internacional de la ciudad de  
Matsudo**  
TEL: 047-711-9511

Laboratorio de Visa / Centro de investigaci6n de visado.  
(Oficina de tramitaci6n legalizada MIRAI KEIKAKU) Ayudamos tu tr6mite de visa!  
Permanente, matrimonio, divorcio (residente a largo plazo), trabajo, familiar, hijos, padres, nacionalizaci6n, etc. Consúltenos! TEL: 03-3552-6332  
WEB: <https://visalab.future-design.info/>

